

Cuộc đánh số Tombola của hội Khai-trí

Các ngài có định sắm 6-10 lịch-sự hay là sắm đồ bày tại thí đường mua vợ, vì chỉ bỏ ra có một đồng bạc mà có thể được một thứ trong các thứ sau này:

đến xem tùy ý. Đến ngày 15 décembre 1929 mở sô.

Lưu thanh tốt nhất bán và cho
huê ở:
Etablissements Ediphono
Xem cáo bạch ở tờ báo chính ra buổi
nhất, giá bán từ 3 xu.

Ấu muốn liêu khiển buổi tối
thì đi xem:
Cinéma Palace
Xem cáo bạch ở tờ báo chính ra buổi
nhất, giá bán từ 3 xu.

thì nên đến:

G. M. R. Demange **Nhà-lái**
 Tem cáo bạch ở báo chính ra ngoài
 châu, giá bán là 3 xu.
 Tem cáo bạch ở báo chính ra ngoài
 châu, giá bán là 3 xu.
 Ai muốn dùng thuốc tây thì
 nên đến:
 Pharmacie Montès (Nhà Ba
 chuông)
 Ai không có tiền buôn bán
 làm ăn thì nên đến:
 Banque de l'Indochine

Sữa tốt nhất thì có:
Hiệu Nestlé

Xem cáo bạch ở tờ báo chính ra buổi chiều,
Ai có bệnh thì nên đến phòng

Khám bệnh :
 Ai muốn sắm đồng hồ, bút máy
 thì nên đến :
 Quan Đốc-tò : Piquemai
 Blot

G. M. R.
Phục-Vinh

Xem câu trước ở tờ bìa chính và dưới chữ, **Ai có đủ cả và quốc-trái muốn bán thì nên đến:**

Hậu giang Răng
T. an quang Minh

Xem câu trước ở tờ bìa chính và dưới chữ, **Hiếu Đức Long**
Hoàng-xuân-Lan

Xem câu trước ở tờ bìa chính và dưới chữ, **Ai muốn sắm đồ vàng, bạc, ngọc, giá thì nên đến:**

Ai muốn sám đà đac thì rên G. M. R.

đến: *Perroud*

G. M. R.
Nhà Tâm-Tâm

*Xem cáo-bạch ở tờ báo chính ra buổi chiều,
giá bán lẻ 2 xu.*

*Khẩn, mũ đẹp thì có;
Hiệu Hai-Chinh*

*Xem cáo-bạch ở tờ báo chính ra buổi chiều,
giá bán lẻ 2 xu.*

*Ai muốn uống rượu, hút thuốc-
lã, xơi đồ hộp thì nên đến:*

G. M. R.
L'U. C. I. A.

*Xem cáo-bạch ở tờ báo chính ra buổi chiều,
giá bán lẻ 2 xu.*

*Ai muốn xem tiểu-thuyết, mua
giấy bút thì nên đến:*

Tân Dân Thư Quán

*Xem cáo-bạch ở tờ báo chính ra buổi chiều,
giá bán lẻ 2 xu.*

cái sao sâu rồi, có sao ngày nay lại thành
ra Tôn-lẫn hũy còn sống?

[illegible]

— Phía trước có của quan ngăn trở không tiến binh được. Nguyên mặt

trước thuộc về địa-phần nước Triệu, cho nên có căn quan gần trở về cũ của quan Bách-linh.

Bàng-quyên đi mua được tám bình. Một là kéo sang danh Tề, hai là hiệp các nước Triệu, để khiến cho nước Triệu phải suy bại binh-y của nước Ngụy là

Lên-môn-môn phạm kinh, liền truyền báo quan-mở cửa quan, để cho nước Ngụy đi qua. Bàng-quyên đi qua, cầm quan Bách-linh rồi đi đến một chỗ gọi là, đứng ở hai con đường; một con đường đi sang nước Tề, một con đường

Quân Ngụy đến trước cửa quan, cất
to tiếng lên mà gọi quân Triệu mở cửa,
và có Bàng phu nhân ra ngoài đứng tiễn

— Từ đây đi sang vườn Yên gần hay là đi sang vườn Từ gần?

(Quả nẩy)

NO. 100-100000-100000

TRUNG BẮC TÂN VĂN



Thuốc thoa Cadum

at tri
các bệnh ngoài da

Những kẻ hay ngứa gãi đau đớn đã lâu năm, hệ dùng thuốc thoa Cadum mà thoa thì êm ái nhẹ lén, ăn ngủ lại đặng, khỏi lo có những bệnh ngoài da, nôm là : nổi phong, nổi đóm, nổi mọt, nổi nhọt, ghẻ ngứa, bị trầy da, đứt tay đứt chân, bị phỏng, có lốt, nổi mề đay, nổi vẩy-cá, sẩn-sượng, ngứa mọt này mọt kia, vân vân.

Các ông các bà hãy nhớ ngày nào thì mua ngày nấy, cho đặng một hộp thuốc ấy, hồi tiệm bán thuốc quen của các ông các bà thì có.

NƯỚC DRAGEES RABUTHAO

(huyền đầu nai)

Định hao mồm, kém sức, yếu đuối, đau mồm, đau họng, người ta tưởng hay mắc phải, vì làm lung lay hay lo nghĩ nhiều, đó làm cho tâm hồn chán chường đi mà chính chất huyết kỳ cũng lại yếu yếu đi nữa. Vậy ta cần phải bồi bổ ngay vào chân huyết. Muốn bồi bổ cho chân huyết thì không còn thuốc gì hay bằng thuốc Dragees Rabuthao (Quả đầu nai). Thuốc này vào bổ vào chân huyết bệnh yếu đuối, mất ngủ, mất ăn, mất sức, hao mồm ăn thì mới khỏi bệnh ghập, bệnh đói rét, những bệnh lâu năm.

Thuốc này làm cho chân huyết bình phục lại như thường và lọc cho huyết được trong trẻo. Bền và sau khi ở ở mà sáng, thuốc này thì cũng rất là, bổ hết mồm miệng hay sức khỏe.

Các ông bác sĩ đều bảo thuốc này là một loại thuốc rất tốt để chữa khỏi tất cả các bệnh về huyết.



THUỐC HIỆU ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"

là thuốc để uống trừ những bệnh:
Nóng lạnh, sốt mồm, rôm mồm các chứng rét rét
Nhật đầu, nhức óc, nhức răng
Đau mồm, đau mắt, đau lưng, nhức gân cốt, trật cơ
có bán cũng trong các nhà bán thuốc
Phải đọc hoi cho đặng hiệu "USINES DU RHONE"
mới chắc thuốc tốt, minh trong và thiệt hiệu-nghiem.

Agents d'Annonces en Europe :
L. MAYENCE & C^e
DAVIGNON, BOUDET & C^e, Succ^{rs}
8, Rue Tronchet, PARIS
12, 21, 23, Impasse St. LOUIS

Agences d'annonces en Europe :
SOCIÉTÉ MUTUELLE de Publicité
14, RUE ROUGE-MONT, PARIS (IX^e)

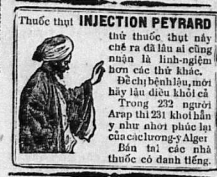
Urocédrol Gallo.

Thuốc mới trừ bệnh lậu, chề bằng Essence de Cédrus Atlantica. Tốt hơn các thứ thuốc đần-hương không bao giờ làm đau thận, và trị bệnh rất chóng

BÁN TẠI :

Hanoi, hiệu Chassagne.
Telphong, hiệu Bismichis

Nhà Bán-dở « TÂM-TÂM »
Hà-nội, ở phố hàng Trống.
Chủ-nhật, thứ năm nào cũng có bán từ tám giờ sáng.



Le PARFUM des HUMANITES

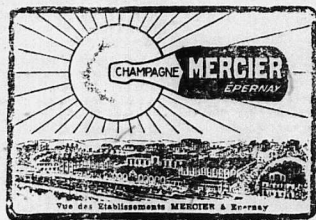
(Sở-Ký THANH-HOÀ)

Song-giá : E. VATRAC
Dich-giá : NGUYỄN-VĂN-VĨNH
Vua chủ Tây và chủ Quốc-giá
đến nhà, giá mỗi quyển : 2.00
Chủ Tây riêng hoặc chủ Quốc-giá
riêng, giá mỗi quyển : 1.00
4 óc định, xin định thêm tiền cước gởi
Recommend : 8.30 thứ 2.00
và 0.30 cho 1.00
BÁN TẠI BÀN-QUÁN



Bán tại : **PHARMACIE CHASSAGNE**
59, RUE PAUL-BERT, HANOI

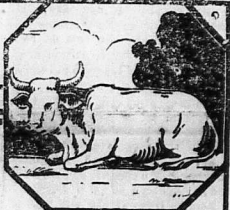
Các ngài mời cơm khách.



Nên dùng
Rượu Sâm-banh « **MERCIER** »
vì nó đủ sang trọng,
mà giá tiền lại hạ hơn thứ khác.
Số L.U.C.I.A. đại-tỷ độc quyền.

HÉMOGLOBINE MONTÈS

Thuốc bổ huyết máu đỏ của
Quan Dược-Khoa Tiên-Si
P. DOMART - chế ra để trị bệnh



MẮT MÁU, SANH SAO

cho những người mới ốm dậy những người lao lực; thực là một thứ thuốc bổ huyết rất thần hiệu cho những người sanh sao gây cơn. Phải nhận kỹ dấu hiệu HÉMOGLOBINE MONTÈS thì mới thực là của bán-hiệu, vì có nhiều thứ giả dối lắm.

PHARMACIE MONTÈS

PIERRE DOMART
DOCTEUR EN PHARMACIE, SUCCESSEUR
54, RUE PAUL-BERT -- HANOI



UN ALIMENT RICHE

Aliment constitué par les éléments alimentaires naturels des végétaux harmonieusement associés, bouillie par la théobromine, le Phoscao tire une valeur nutritive de premier ordre des hydrates de carbone, des albumines et matières albuminoïdes qu'il contient. Cette composition, très soignée, est établie, fait du Phoscao un aliment aussi riche que la viande en principes alimentaires, et qui peut suffire largement à assurer les besoins physiologiques de l'organisme. Sa saveur très agréable exerce une action stimulante sur la digestion et son usage prolongé n'amène jamais la sensation de satiété ou de dégoût, car il n'irrite pas l'estomac.

PHOSCAO

LE PLUS EXQUIS DES DÉJEUNERS
LE PLUS PUISSANT DES RECONSTITUANTS

Le régime du Phoscao est conseillé aux convalescents, aux agités, aux vieillards, aux nourrices, à ceux qui souffrent de l'estomac ou qui digèrent difficilement la nourriture habituelle.

ENVOI GRATUIT D'UN ÉCHANTILLON

BÁN TÀ :
Hanoi, hiệu Grands Magasins Réunis
Hanoi, hiệu Trung Bắc Tân Văn



XANH XAO, KÉM HUYẾT

Khi mới ốm dậy, nhất là khi bị bệnh mới khỏi, như bệnh thương hàn, sốt rét, ho kinh-nhiệt, ho-lực; hoặc khi lao-lực, khi bị lam chướng, khi giới viêm-nhiệt, phải có thuốc bổ cho tâm-cam được hoàn hảo thì người mới khỏe lại được.

THUỐC NƯỚC UỐNG TỪNG NHỌT "SANAS"

LÀ THUỐC BỔ VỎ-SÔNG
vì nó có đủ các tinh-chất của dầu gan cá-thu.
Ai uống cũng chịu -- Không có đầu
Nhà chế-tạo : WELCKER, bác-sĩ ở Paris.
Có bán ở các hiệu thuốc tây.



Bán tại : **PHARMACIE CHASSAGNE**
59, RUE PAUL-BERT, HANOI

Certifié l'insertion

Imprimerie du Trung-Bắc-Tân-Văn

Le Gérant : NGUYỄN-VĂN-LUÂN

Quang